



# Le Quotidien

Statistique Canada

**Le vendredi 16 avril 1999**

Pour être diffusé à 8 h 30

---

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

---

- **Ventes de véhicules automobiles neufs, février 1999** 2  
Il y a eu un ralentissement des ventes de véhicules automobiles neufs en février, tant pour les voitures que pour les camions.

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

- Voyages entre le Canada et les autres pays, février 1999 4  
Enquête annuelle sur les industries manufacturières, 1997 5

---

## NOUVELLES PARUTIONS

---

- CALENDRIER DES COMMUNIQUÉS: 19 au 23 avril** 9
- 



## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

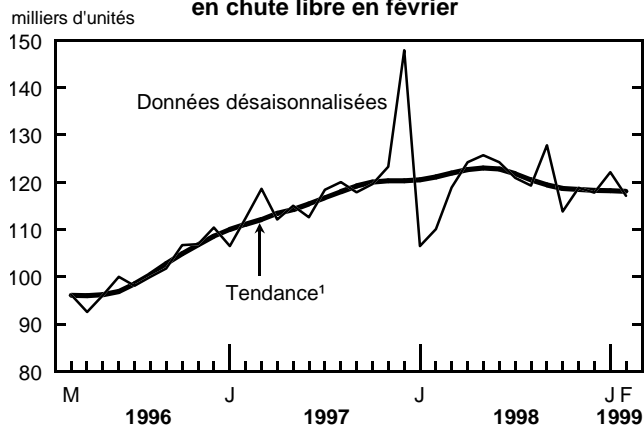
### Ventes de véhicules automobiles neufs

Février 1999

Il y a eu un ralentissement des ventes de véhicules automobiles neufs en février, tant pour les voitures que pour les camions. Les ventes de véhicules automobiles neufs ont reculé de 4,1 %, s'établissant à 117 103 unités. Le mois précédent, elles avaient augmenté fortement (+3,7 %) en raison de la progression des ventes de camions.

Les ventes de véhicules automobiles neufs ont été de 6,4 % plus élevées en février 1999 qu'un an plus tôt. Les ventes de véhicules neufs sont généralement en baisse depuis le printemps 1998, alors qu'elles avaient progressé jusque-là depuis le printemps 1996 (tous les chiffres sont désaisonnalisés à moins d'indication contraire).

**Les ventes de véhicules automobiles neufs en chute libre en février**



<sup>1</sup> La tendance à court terme représente une moyenne mobile des données.

### Les ventes de camion font moins bien

Les concessionnaires ont perdu la quasi-totalité des gains qu'ils avaient réalisés en janvier pour ce qui est des ventes de camions neufs, la vigoureuse hausse de janvier (+9,3 %) ayant été suivie d'un fort repli (-7,0 %). Sauf pour janvier, les ventes mensuelles de camions sont en régression depuis octobre. Les ventes de camions neufs sont généralement en baisse depuis

#### Note aux lecteurs

Les voitures particulières comprennent les voitures utilisées à des fins personnelles et commerciales (comme les taxis ou les voitures de location). Les camions comprennent notamment les mini-fourgonnettes, les véhicules utilitaires à caractère sportif, les camions légers et lourds, les fourgonnettes, les autocars et les autobus.

Les véhicules automobiles neufs de construction nord-américaine comprennent les véhicules construits ou assemblés au Canada, aux États-Unis ou au Mexique. Tous les autres véhicules automobiles neufs sont considérés comme étant importés (construits à l'étranger).

Pour des raisons de confidentialité, le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest sont inclus dans la Colombie-Britannique.

le début de 1998, après les augmentations affichées depuis l'été 1995.

Les ventes de voitures particulières neuves ont subi leur troisième repli mensuel d'affilée, déclinant de 1,4 % en février. Elles avaient diminué de 1,0 % en décembre et de 1,1 % en janvier. En février 1999, elles avaient dépassé de 4,4 % les ventes de février 1998. Les ventes de voitures neuves avaient progressé entre le printemps 1996 et le printemps 1998, mais se sont stabilisées depuis.

### Les voitures nord-américaines gagnent du terrain

Les ventes de voitures construites en Amérique du Nord ont fléchi légèrement en février 1999 (-0,1 %) par rapport au mois précédent, tombant à 50 195 unités, ce qui est néanmoins 8,8 % de plus qu'en février 1998. Sur cette période d'un an, la part des ventes de voitures de construction nord-américaine est passée de 77 % à 81 %. La part de marché de ces voitures était tombée en deçà de 80 % pendant la plus grande partie de 1998. Auparavant, les voitures nord-américaines détenaient généralement plus des quatre cinquièmes du marché depuis le début de 1995.

Entre février 1998 et février 1999, la part de marché des camions construits en Amérique du Nord est demeurée stable à 91 %. Ces camions ont généralement constitué plus de 90 % du marché des camions neufs depuis 1994.

### Les plus fortes hausses dans l'Est du Canada

En chiffres non désaisonnalisés, c'est Terre-Neuve qui a enregistré la plus forte progression d'une année à l'autre des ventes de véhicules automobiles neufs en

février (+19,8 %). Dans les autres provinces du Canada atlantique, le nombre de véhicules automobiles neufs vendus a augmenté de 9,2 % au Nouveau-Brunswick et de 7,8 % en Nouvelle-Écosse, et diminué de 5,0 % à l'Île-du-Prince-Édouard.

Outre l'Île-du-Prince-Édouard, seuls la Saskatchewan (-5,2 %) et le Québec (-4,5 %) ont accusé une baisse des ventes de véhicules automobiles neufs.

#### Données stockées dans CANSIM: matrice 64.

Le numéro de février 1999 de *Ventes de véhicules automobiles neufs* (63-007-XIB, 13 \$ / 124 \$) paraîtra

à une date ultérieure. Voir *Pour commander les publications*.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec la Sous-section des services à la clientèle au (613) 951-3549 ou en composant sans frais le 1 877 421-3067 (*retailinfo@statcan.ca*), Section du commerce de détail, Division de la statistique du commerce. Pour des renseignements analytiques ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Greg Peterson au (613) 951-3592 (*petegre@statcan.ca*).

#### Ventes de véhicules automobiles neufs

	Févr. 1998	Janv. 1999 <sup>r</sup>	Févr. 1999 <sup>p</sup>	Févr. 1998 à févr. 1999	Janv. à févr. 1999
données désaisonnalisées					
				var. en %	
<b>Véhicules automobiles neufs</b>	<b>110 093</b>	<b>122 103</b>	<b>117 103</b>	<b>6,4</b>	<b>-4,1</b>
Voitures particulières	59 770	63 305	62 393	4,4	-1,4
Amérique du Nord <sup>1</sup>	46 118	50 250	50 195	8,8	-0,1
Importées	13 652	13 055	12 198	-10,7	-6,6
Camions, fourgonnettes, autobus	50 322	58 798	54 709	8,7	-7,0
	Févr. 1998	Févr. 1999 <sup>p</sup>	Févr. 1998 à févr. 1999	Part du marché	
				Févr. 1998	Févr. 1999
données non désaisonnalisées					
				%	
<b>Véhicules automobiles neufs</b>	<b>86 860</b>	<b>90 901</b>	<b>4,7</b>		
Voitures particulières	45 467	46 803	2,9		
Amérique du Nord <sup>1</sup>	35 128	37 891	7,9	77,3	81,0
Importées	10 339	8 912	-13,8	22,7	19,0
Camions, fourgonnettes, autobus	41 393	44 098	6,5		
Amérique du Nord <sup>1</sup>	37 489	40 016	6,7	90,6	90,7
Importées	3 904	4 082	4,6	9,4	9,3

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.

<sup>1</sup> Construits ou assemblés au Canada, aux États-Unis ou au Mexique.

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

### Voyages entre le Canada et les autres pays

Février 1999

En février, les résidents étrangers ont effectué un nombre record de 1,7 million de voyages d'une nuit ou plus au Canada, en hausse de 4,1 % comparativement à janvier. Les voyages d'une nuit ou plus des Canadiens à l'étranger ont également augmenté, en hausse de 3,1 % par rapport au mois précédent pour s'établir à 1,5 million. (À moins d'avis contraire, les données du présent communiqué sont désaisonnalisées.)

Pour le 13<sup>e</sup> mois consécutif, les Américains ont effectué plus de voyages d'au moins une nuit au Canada que les Canadiens en ont fait aux États-Unis. Les Américains ont séjourné au moins une nuit au Canada à 1,3 million de reprises, en hausse de 4,7 % par rapport à janvier. Pour leur part, les Canadiens ont effectué 1,1 million de voyages d'une nuit ou plus au sud de la frontière, en hausse de 2,4 % en regard du mois précédent.

En février, les voyages d'une nuit ou plus entre le Canada et les États-Unis ont augmenté pour tous les moyens de transport sauf pour les voyages en avion. Le nombre de voyages en automobile d'une nuit ou plus effectués par les Américains au Canada ont augmenté de 7,6 % par rapport à janvier pour s'établir à 832 400, alors que ceux effectués par les Canadiens aux États-Unis ont augmenté de 5,2 % pour s'établir à 639 400.

Les Américains ont effectué 329 200 voyages d'une nuit ou plus par la voie des airs au Canada, en baisse de 1,3 % par rapport à janvier. Le nombre de voyages par avion effectué par les Canadiens a diminué pour le troisième mois consécutif, en baisse de 2,0 % par rapport à janvier pour s'établir à 379 500. Malgré les baisses enregistrées, les voyages en avion entre les deux pays sont toujours plus élevés qu'à la même période l'an dernier.

Les Canadiens ont séjourné au moins une nuit dans les pays d'outre-mer à 364 300 reprises en février, en hausse de 5,3 % comparativement à

janvier. Les résidents d'outre-mer, pour leur part, ont effectué 356 400 voyages d'au moins une nuit au Canada, en hausse de 1,7 % par rapport au mois précédent. Parmi les dix principaux marchés du Canada autres que les États-Unis, les touristes de Hong-Kong (+55,6 %) et de la Corée du Sud (+45,8 %) ont effectué substantiellement plus de voyages d'une nuit ou plus au Canada qu'en février 1998, alors que les résidents du Japon (-5,6 %) sont ceux qui ont réduit le plus le nombre de leurs voyages au Canada (données non désaisonnalisées).

Après deux reculs mensuels consécutifs, le nombre de voyages transfrontaliers de même jour en automobile des Américains a augmenté de 6,1 % en février, pour s'établir à 2,2 millions. Le nombre d'excursions en automobile des Américains au Canada est généralement à la hausse depuis le creux de 1,4 million en janvier 1994.

Par ailleurs, les Canadiens ont effectué 2,2 millions de voyages en automobile de même jour aux États-Unis, en hausse de 4,0 % par rapport au creux de la décennie de 2,1 millions atteint en janvier 1999.

**Nota:** Les comparaisons mensuelles sont faites à partir de données désaisonnalisées, les comparaisons annuelles à partir de données non désaisonnalisées.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 2661 à 2697, 5780 à 6048 et 8200 à 8329.**

Le numéro de février 1999 de *Voyages internationaux, renseignements préliminaires* (66-001-PPB, 8 \$ / 73 \$) paraîtra bientôt. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Johanne Plante au (613) 951-1910 ([planjoh@statcan.ca](mailto:planjoh@statcan.ca)), Culture, tourisme et centre des statistiques sur l'éducation. Télécopieur: (613) 951-2909. □

## Voyages entre le Canada et les autres pays

	Janv. 1999 <sup>r</sup>	Févr. 1999 <sup>p</sup>	Janv. à févr. 1999	Févr. 1999 <sup>p</sup>	Févr. 1998 à févr. 1999
	données désaisonnalisées			données non désaisonnalisées	
	en milliers	var. en %		en milliers	var. en %
<b>Voyages des Canadiens à l'étranger</b>					
Voyages de même jour en automobile aux États-Unis	2 136	2 221	4,0	1 758	-12,0
Total des voyages, une nuit ou plus	1 441	1 486	3,1	1 238	0,5
États-Unis <sup>1</sup>	1 095	1 121	2,4	811	-2,6
Automobile	608	639	5,2	336	-4,4
Avion	387	380	-2,0	428	-1,8
Autre moyen de transport	100	102	2,9	48	3,1
Autres pays <sup>2</sup>	346	364	5,3	427	7,0
<b>Voyages au Canada</b>					
Voyages de même jour en automobile des États-Unis	2 108	2 236	6,1	1 785	0,7
Total des voyages, une nuit ou plus	1 622	1 688	4,1	896	12,4
États-Unis <sup>1</sup>	1 272	1 332	4,7	715	13,2
Automobile	774	832	7,6	429	10,7
Avion	333	329	-1,3	221	16,4
Autre moyen de transport	164	171	3,8	66	19,9
Autres pays <sup>2</sup>	351	356	1,7	181	9,4

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.

<sup>1</sup> Les estimations pour les États-Unis comprennent les entrées par automobile et par autocar et des estimations pour les arrivées par avion, train, bateau et autres modes.

<sup>2</sup> Les données pour les autres pays n'excluent que les entrées du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

## Enquête annuelle sur les industries manufacturières 1997

L'Enquête annuelle sur les industries manufacturières fournit des renseignements sur plus de 200 industries distinctes. Les statistiques principales pour chacune d'elles sont diffusées dans CANSIM lorsqu'elles deviennent disponibles. Les données pour les industries ci-après sont maintenant disponibles. Les données pour 92 industries ont été rendues publiques jusqu'à maintenant.

Les données pour les industries contenues dans le tableau suivant sont diffusées dans la publication

*Industries manufacturières du Canada: niveau national et provincial (31-203-XPB, 68 \$)* et dans la publication *Produits livrés par les fabricants canadiens (31-211-XPB, 67 \$)*. Voir *Pour commander les publications*. De plus, le CD-ROM *Produits livrés par les fabricants canadiens, 1988-1996 (31-211-XCB, 430 \$ pour usage simple)* est disponible en communiquant avec l'unité de diffusion au (613) 951-9497.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les personnes ressources dont le nom figure au tableau ci-après. Télécopieur: (613) 951-9499. Courriel: [desrosi@statcan.ca](mailto:desrosi@statcan.ca).

Valeur des livraisons

	1996	1997	1996 à 1997	Matrice	Renseignements	
	millions de \$		var. en %			
<b>Industrie (Classification type des industries)</b>						
Fonderies de fer (2941)	1 050,7	1 121,7	6,8	5509	A. Shinnan	(613) 951-3515
Moteurs et pièces de moteurs de véhicules automobiles (3251)	4 172,1	4 624,9	10,9	5555	A. Shinnan	(613) 951-3515
Accessoires en matière textile pour véhicules automobiles (3257)	2 204,5	2 514,3	14,1	5561	A. Shinnan	(613) 951-3515
Matériel ferroviaire roulant (3261)	2 678,6	2 709,8	1,2	5563	A. Shinnan	(613) 951-3515
Autre matériel de transport (3299)	1 499,9	1 314,0	-12,4	5566	A. Shinnan	(613) 951-3515
Meubles de maison rembourrés (2612)	603,3	667,7	10,7	5475	É. Saint-Pierre	(613) 951-9837
Autres meubles de maison (2619)	186,4	169,9	-8,9	5476	É. Saint-Pierre	(613) 951-9837
Meubles de bureau en métal (2641)	895,5	1 174,7	31,2	5477	É. Saint-Pierre	(613) 951-9837
Tôles fortes (3022)	283,9	335,9	18,3	5518	É. Saint-Pierre	(613) 951-9837
Autres produits en fil métallique (3059)	709,7	717,2	1,1	6251	É. Saint-Pierre	(613) 951-9837
Autres articles de quincaillerie, d'outillage et de coutellerie (3069)	410,6	440,2	7,2	5534	É. Saint-Pierre	(613) 951-9837
Produits en argile (argile canadienne) (3511)	101,9	135,7	33,1	6849	É. Saint-Pierre	(613) 951-9837
Chaux (3581)	207,7	240,6	15,8	6859	É. Saint-Pierre	(613) 951-9837
Boîtes et palettes de bois (2561)	338,8	381,1	12,5	5467	G. Simard	(613) 951-3516
Panneaux de construction (2714)	259,7	251,2	-3,3	5486	G. Simard	(613) 951-3516
Produits de consommation en papier (2793)	680,5	589,4	-13,4	5494	G. Simard	(613) 951-3516
Produits en matière plastique en mousse et soufflée (1611)	753,4	761,7	1,1	5414	R. Sheldrick	(613) 951-7199
Peintures et vernis (3751)	1 688,7	1 760,1	4,2	6877	R. Sheldrick	(613) 951-7199
Produits de toilette (3771)	1 113,1	1 122,5	0,8	6879	R. Sheldrick	(613) 951-7199
Meuneries (1051)	1 064,3	1 088,8	2,3	5387	S. Boyer	(613) 951-5669
Huiles végétales (sauf l'huile de maïs) (1061)	1 909,7	2 321,4	21,6	5390	S. Boyer	(613) 951-5669
Gomme à mâcher (1082)	361,7	364,9	0,9	5394	S. Boyer	(613) 951-5669
Confiseries et chocolat (1083)	1 428,2	1 477,5	3,5	5395	S. Boyer	(613) 951-5669
Pâtes sèches (1092)	262,6	242,3	-7,7	5397	S. Boyer	(613) 951-5669
Produits de distillation (1121)	846,0	807,4	-4,6	5403	S. Boyer	(613) 951-5669
Bière (1131)	3 215,3	3 379,4	5,1	5404	S. Boyer	(613) 951-5669
Vin (1141)	373,4	413,7	10,8	5405	S. Boyer	(613) 951-5669
Instruments aratoires (3111)	2 030,6	2 492,0	22,7	5541	R. Kowaluk	(613) 951-0600
Matériel commercial de réfrigération et de climatisation (3121)	535,2	586,3	9,5	5542	R. Kowaluk	(613) 951-0600
Appareils d'éclairage fixes (3331)	462,3	501,4	8,5	5570	R. Kowaluk	(613) 951-0600
Lampes électriques et abat-jour (sauf ampoules et tubes) (3332)	82,3	87,3	6,1	5571	R. Kowaluk	(613) 951-0600
Accumulateurs (3391)	238,0	259,2	8,9	5584	R. Kowaluk	(613) 951-0600
Dispositifs de câblage non porteurs de courant (3392)	170,2	225,7	32,6	5585	R. Kowaluk	(613) 951-0600

## NOUVELLES PARUTIONS

**Infomat - revue hebdomadaire**, 16 avril 1999  
**Numéro au catalogue: 11-002-XIF**  
(Canada: 3\$/109\$; à l'extérieur du Canada: 3\$US/109\$US).

**Infomat - revue hebdomadaire**, 16 avril 1999  
**Numéro au catalogue: 11-002-XPF**  
(Canada: 4\$/145\$; à l'extérieur du Canada: 4\$US/145\$US).

**Bulletin de service - Statistique des sciences: Les organismes provinciaux de recherche 1997**, vol. 23, n° 1  
**Numéro au catalogue: 88-001-XIB**  
(Canada: 6\$/59\$; à l'extérieur du Canada: 6\$US/59\$US).

**Les prix n'incluent pas les taxes de vente.**

Les numéros au catalogue se terminant par: -XIB ou -XIF représentent la version électronique en vente sur Internet, -XMB ou -XMF la version microfiche et -XPB ou -XPF, la version papier.

### Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada* (11-204-XPF, Canada 16\$; à l'extérieur du Canada: 16\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

**Pour commander les publications par téléphone:**

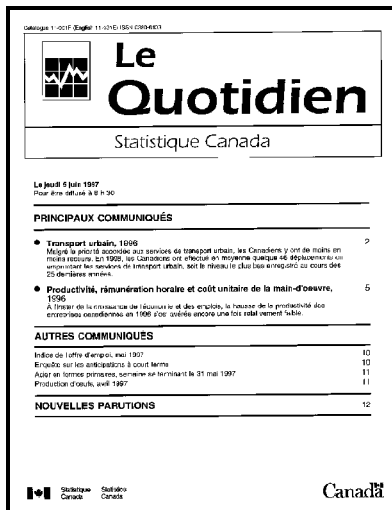
Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez:	<b>1 800 267-6677</b>
Pour les autres pays, composez:	<b>1 613 951-7277</b>
Pour envoyer votre commande par télécopieur:	<b>1 800 889-9734</b>
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte:	<b>1 800 700-1033</b>

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Gestion de la circulation, Division des opérations et de l'intégration, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

**Pour commander par Internet:** écrivez à [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca) ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)), sous les rubriques *Produits et services*, *Publications téléchargeables*.

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**



**Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada**

Numéro au catalogue 11-001F.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à [lstproc@statcan.ca](mailto:lstproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Rédactrice: Sandra Duchesne (613) 951-1187, [duchsan@statcan.ca](mailto:duchsan@statcan.ca)  
 Chef de la Diffusion officielle: Chantal Prévost (613) 951-1088, [prevcha@statcan.ca](mailto:prevcha@statcan.ca)

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 1999. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.



---

## CALENDRIER DES COMMUNIQUÉS

---

**Du 19 au 23 avril**

(À cause de circonstances imprévisibles, les dates de parution peuvent être modifiées.)

---

<b>Date de parution</b>	<b>Titre</b>	<b>Période de référence</b>
19	<b>Enquête mensuelle sur les industries manufacturières</b>	Février 1999
20	<b>Commerce international de marchandises du Canada</b>	Février 1999
20	<b>Indice composite</b>	Mars 1999
21	<b>Indice des prix la consommation</b>	Mars 1999
21	<b>Commerce de gros</b>	Février 1999
22	<b>Commerce de détail</b>	Février 1999
22	<b>Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières</b>	Février 1999
23	<b>Enquête sur l'utilisation d'Internet par les ménages</b>	Novembre 1998
23	<b>Série de rapports sur les grandes cultures: intentions d'ensemencement</b>	Mars 1999

---